

第四章 历史音韵(下)

——《简易识字七音字汇》音系

第一节 《字汇》^[1]所反映音系的声韵调

1.1 《字汇》的声母系统

《字汇》音系有十七个声母，如表4-1所示：

表4-1 《字汇》音系声母表

p	边比宣房辩	ph	波碧缝被	m	蒙苗慢问网		
t	低地洞陈	th	他梯通沉	n	日女染贰	l	柳两李量
ts	曾水状集	tsh	出租树墙	s	时盐坐船		
k	求古猴裙	kh	气苦戈虹	ŋ	语外鹅五	x	飞好虹园福
Ø	因意武雨					j	与如而绒药
						w	舞文亡荣咏

说明：声母 w 今福安话一类是合口呼零声母的变体，一类已经演变为声母 m，如“荣咏”二字。

1.2 《字汇》的韵母系统

1.2.1 韵母分阴声韵、阳声韵、入声韵

(1) 阴声韵(20个)

花	秋	开	嘉	歌	须	杯	孤	迦	烧	基	初	之
uo	eiu	ai	a	o	oui	ui	ou	ie	iu	ei	oe	i
沟	郊	过	西	催	於	歪						
eu	au	u	e	oi	ue	uai						

(2) 阳声韵及对应入声韵

① -m/p 韵尾(5个)

金	严	谦	参	三
eim	iam	im	em	am

② -n/t 韵尾(10个)

跟	山	欢	川	君	煎	天	千	斤	新
on	an	uan	un	oun	ian	in	en	uen	ein

^[1] 为行文的方便，我们简称《简易识字七音字汇》为《字汇》，下文同。

③ -ŋ/k 韵尾 (11个)

公 香 经 灯 光 杠 声 恭 谨 横 坑
 oung iong eing oeng ung ong iang ueng ing uang ang

根据《字汇》的字母, 参照今福安话, 拟韵母如下面表 4-2 示:
 表 4-2 《字汇》音系韵母表

阴 声 韵	1. a 嘉 2. e 西 3. o 歌 4. œ 初 5. ie 迦 6. ue 於 7. uo 花	8. i 之 10. øi 须 9. ei 基 13. u 过 14. ou 孤	11. ui 杯 12. oi 催 15. iu 烧 16. eiu 秋 17. eu 沟
	18. ai 开 19. au 郊 20. uai 歪		
入 声 韵	a? 嘉 e? 西 o? 歌 œ? 初 ia? 奇 ie? 鸡 io? 桥 ua? 花 uo? 过	i? 之	

续表

阳 声 韵	21. am 三 22. iam 严 26. an 山 27. ian 煎 28. uan 欢 29. uen 斤	23. im 谦 24. eim 金 25. em 参 30. in 天 31. ein 新 32. en 千 33. un 川 34. oun 君 35. on 跟 42. in 谨 43. ein 经 44. 光 un 45. oung 公 46. 杠 on
	36. aŋ 坑 37. iaŋ 声 39. iong 香 38. uaŋ 横 40. ueŋ 恭 41. œŋ 灯	

续表

入 声 韵	21. ap 三						
	22. iap 严						
	26. at 山						
	27. iat 煎						
	28. uat 欢	29. uet 斤					
	36. ak 坑						
	37. iak 声		39. iok 香				
	38. uak 横	40. uek 恭	41. œk 灯				

1.3 《字汇》的声调系统

《字汇》采用符号表示调类，但调值没有说明。七个调类的符号如下表：

《字汇》声调符号表

调类	阴平	阳平	上声	阴去	阳去	阴入	阳入
数标	①	②	③	⑤	⑥	⑦	⑧
符号	—	ˆ	ˊ	ˋ	ˋ	ˋ	ˋ

第二节 《字汇》同音字表

ouŋ(?) 公		用⑧鬻缚鹑聿禡	
p	①枋崩②房③绑榜⑤放⑦腹卜幅 复復⑧仆 _奴 -伏匍匐瀑沭	h	①风封锋丰疯枫烽②洪红诨冯 鸿⑤哄俸讽⑥奉凤⑦福覆蝠辐 复⑧茯 _葑
ph	①蜂峰篷帆逢缝 _缝 ②蓬⑦仆 _仆 -倒蹶 ⑧曝爆	Φ	①翁雍塥 _塥 -全邕③影⑤蓓瓮⑥壅 _壅 ⑦沃 _{以水} -花 _花 醒 _醒 -醒
m	②蒙朦⑤梦⑧目木睦牧穆沐	on(t) 跟	
t	①东中忠②同童重桐瞳彤③党涨 _涨 ⑤中 _中 -盅⑥重动仲⑦笃督⑧毒独 犊犊腭	t	①墩钝屯②豚屯 _豚 -臀⑤顿⑥缎 断段⑦褪⑧夺度 _度
th	①通②虫③帑⑤痛⑦黜怵⑧读	th	①吞③余⑤褪⑦托柝箝⑧泔 _水
n	②农浓脓依 _我 ⑤软(慧)	下	
l	②龙隆聋③朗⑥弄⑦碌⑧禄六鹿 律陆	n	②攘 _攘 ⑥嫩⑧讷诺
ts	①宗春钟盅终踪②从崇苻⑤众种 纵⑦足祝嘱⑧族蜀 _{四川}	l	⑥蛋 _鸡 - (卵) 乱论⑧捋
tsh	①冲充葱聪②丛⑤銃⑥捶 _打 下去⑦ 促捉触蹙蹙蹙	ts	①尊遵樽②存⑤钻⑦○{左手右 卒}
s	①松 _土 -嵩②松 _松 - _松 ③颀爽不符合怱 ⑤送宋⑥诵讼颂⑦速叔恤菽束宿 缩夙戍~时栗肃淑⑧贻俗属述熟 孰续术塾术 _白 - (药名) 渎秫	tsh	①村②付③寸⑦撮
k	①公功工攻②蚕⑤贡赣⑦谷鸪桔 誉酷	s	①孙酸宣瑄⑤算蒜逊巽⑦刷
kh	①空筐匡腔眶②洪 _口 (地名) ⑤控⑥ 虹	k	①跟根⑦骨⑧滑猾
j	②容绒茸榕庸戎融蓉镕墉傭颀⑥	kh	①坤髡⑤晒⑦窟壑 _{山坑}
		h	①烟 _金 的~烘②痕⑥恨⑦推⑧核 劾
		Φ	①恩
		uo 花	
		p	⑤菠
		ph	②破

l	②萝⑤濼		⑦削
m	②麻 _大 ~磨麻	k	①姜羌疆②强③铿⑤鞑⑥凉⑧ 攫攫
t	⑥大舵	kh	①腔⑦脚却⑧剧噓
th	①拖	ŋ	③仰⑧虐
ts	①抓	x	①香乡③响享⑤向饷
s	①沙鲨①耍洒	j	①央殃鸯泱②羊洋扬杨阳镞疡烱 襁③养⑥样让壤⑤恙⑦约⑧弱 若辱欲育毓浴昱箸
k	①瓜①寡⑤挂卦个		eiu 秋
kh	①夸	p	③否剖殍缶
ŋ	③我 _改 ~	m	③亩牡
w	①蛙⑥话画瓦⑧划	t	①丢②稠③陡⑤昼 _{日中} 宙胃籀⑥釉 纣~ _王
h	①花②华⑤化	th	①抽②绸筹⑤抽 _牙 ~⑥柱
	ionŋ(k) 香	n	②揉
t	①张 _粮 ~ _{去食} ②长场肠 _量 ~③长 _{大人} ⑤ 胀帐⑥丈 _姑 ~	l	②瘤榴留流硫③簍⑤【雨留】{上 下}
th	⑤畅⑥杖仗	ts	①舟周洲州③走⑤咒蛀⑥就
n	②娘⑤让⑥嚷	tsh	①秋⑤树(木臭)⑥揪~ _木
l	②良粮量梁凉梁②两 _{十钱} ⑥凉量亮 辆⑧略掠	s	①收修羞②泗囚售仇③叟蓺⑤ 秀兽绣宿狩⑥寿受袖授
ts	①将浆觞樟彰章漳璋獐③掌浆 鞣蒋奖⑤酱瘴将障⑦爵嚼酌灼 爝 _{点火} ⑧着铄烁	k	①糝②球求③枸苟狗筍⑤救究 疚⑥旧臼柩
tsh	①昌枪②墙③抢厂昶⑤唱倡⑥ 像象匠⑦焯芍灼雀鹊焯灼焯⑧ 钥药勺	kh	①邱丘③口⑥咎
s	①相商箱伤襄镶廂觞湘②尝常 详祥裳痒翔③赏盞想饷⑤相⑥ 上尚痒	ŋ	②牛③偶
		x	①休②嗅

j	②油由游悠犹尤柔攸邮轱⑥又 佑祐右釉柚侑宥黝	p	②俳③跛摆⑤拜⑥败
Φ	①忧幽优③呕⑤幼 an (t) 山	ph	②徘⑤派
p	①班颁斑③版板阪⑧拔钹	m	②埋⑤孛人~: 人坏⑥迈
m	②蛮⑥慢慢漫⑦秣	t	②台蟹(虫台) 米生之虫③滓歹带戴 ⑥代待大怠贷埭
t	①单丹②弹檀③亶疸⑤旦涎⑥ 弹子~⑦怛⑧达	th	①梯胎③腿⑤太态汰
th	①摊单 _房 ~瘫②坛碯 _石 ~ ③坦毯 ⑤ 炭叹⑦塌榻	n	③乃⑥奈耐柰甬
n	②难③赧⑥难 _苦 ~⑧捺	l	②来雷策~③【竹晶】{上下} 虫之~ 石来 _磨 ~(碓)⑥赖
l	②拦兰栏③懒涎 _{口中之水} ⑥烂⑦辣 _毛 之毒~人 ⑧辣拉喇刺 _{顽恶} 垃~ _堆	ts	①栽斋灾②才裁材财③宰⑤载 再债 ⑥在寨
ts	②残谗馋③盞⑤赞⑥栈⑧札	tsh	①猜②豺③采彩⑤菜蔡
tsh	③铲⑤粲灿⑦察擦	s	①狮③屎驶⑤晒
s	①山珊③伞产⑤散汕疝⑦杀煞 撒萨 ⑧飒	k	①皆该阶偕赅③改解⑤戒界届 疥~瘰盖靡
k	①肝干~ _过 难奸杆间菅②寒 _风 ~③ 杆稻草赶简柬⑤谏干 _能 ~⑥汗⑦ 割葛	kh	①开③楷⑤概丐溉概
kh	①刊⑤看⑦渴拾~ _钱	ŋ	②呆歹 _人 ~崖⑤介艾价~ _{人即使人} 碍 芥~ _菜 蚧义 _拾 尬 _道 ~
Φ	①安⑤案按晏 _叶 ~⑥旱 _{天作} ~焊⑦遏	x	②孩孩 _{党器} ③海⑥害械薤亥
ŋ	②颜③眼⑥岸贗	Φ	①哀③倚矮⑤爱 a (?) 嘉
x	②韩寒~ _霜 闲娴③罕⑤汉⑥翰⑦ 喝 ⑧瞎辖曷 ai 开	p	①巴②爬耙③把⑤霸坝 _水 ~⑦百 擗~ _开 藜 _黄 ~(药名)⑧白
		ph	①葩⑤帕怕咆 _水 ~⑦拍
		t	①礁②茶③打⑦压~ _下 ⑧汐 _水 ~

th	①他⑤炸咤⑧宅		迹⑧寂疾
ts	①查渣③早蚤⑤诈乍榨炸⑦窄扎 仄	tsh	①青清菁⑦漆膝散屈头戚脊赤
n	①痲⑧拿(搨)~人	s	①星鏗 _铁 ~②成诚盛 _成 ③醒圣性 信姓 ⑥盛⑦锡失昔惜室识皙 _明 蚀释熄悉息析蟋轼⑧颞 _颞 ~
l	①拉~号	k	①经京均钧擎兢荆鲸颈②虔琼 炯迥⑤敬竟⑥径竟 _幸 ⑦吉棘击 戟激⑦极殛
s	①纱砂痧③洒傻⑤少 _少 ⑥厦⑦洒 以水~之	kh	①轻倾卿③啃~ _嘴 ⑤庆罄磬⑦隙 谿卻 ⑧隙
k	①家加嘉佳胶剪~刀③假⑤架价 ⑥咬嫁驾稼假 _假 ~⑦隔格	ŋ	②迎凝⑦屹⑧逆
kh	①(骸)⑤敲 _手 ~⑦客	x	①兴②形刑型刑⑤嫫复⑦喏⑧ 檄
x	②霞⑤鱗⑥厦	w	②荣营荧萤⑥咏泳
j	①也 _{也是}	Φ	①婴因纓英应櫻鷹②盈仍楹寅 羸 ⑤应⑥孕胤⑦益挹 _取 ⑧亦 易熠液翼戈弈译翌翊溢逸佚驿
w	①娃		uan (-t) 欢
Φ	①鸦 _老 ~丫	p	①般扳攀搬②盘盆磐③坂 _坂 ~⑤ 半絆 ⑥拌畔⑦钵⑧跋
	eij (-k) 经	ph	①潘 _{水名, 又宋附藩翻磻~属(地名)} ②幡幡 ⑤判盼⑥伴叛⑦泼 _泼 ~ _草
p	②平冯萍凭⑤并⑥病⑦癖⑧疫	t	①端③短⑤断⑥断⑧夺
ph	①嫫 _嫫 去⑤聘⑦壁匹劈碧辟癖	th	①湍②团③瞳⑥彖⑦脱
m	②明民名鸣铭茗⑥命	l	②銮鸾③卵 _蛋 ⑥乱
t	①钉丁疔灯~火②亭停庭廷③叮⑤ 订绽 _{以针~之} ⑥定澄碇⑦滴的⑧掷	ts	⑤纂⑥撰
th	①汀听 _{听也} ②鞞⑤听⑦踢跌惕敕	tsh	①拴餐筌詮⑤纂窜
n	②宁⑥佞泞⑦衄	k	①官棺观关鰓③管馆⑤罐灌贯
l	②铃龄灵零玲⑤拎~起⑥令另⑦ 慄		
	⑧砾砾		
ts	①精晋津晶②情层秦⑤正政⑥ 净静靖阱⑦积织质稷绩皙 _皙 ~(人)		

惯		t	①多刀②掏逃驮陶涛③倒祷岛 捣⑤到刹⑥道盗惰稻导引~悼焘
	⑥绾手~ (损或撮)		⑦卓桌 (戮) 挂~
kh	①宽②环寰③盥洗手⑦阔	ŋ	②熬娥俄③我放~⑥饿傲
ŋ	②顽⑥玩游~	x	②何号荷毫豪壕壕③好⑤好⑥ 号贺昊浩颢皓
x	①欢番②凡蕃还帆烦樊繁③反⑤ 缓贩换焕泛唤痪饭⑥患犯幻范 豢浣宦⑦发法豁⑧活罚乏伐	Φ	①阿水岸②河③袄媪⑤奥⑧学 oui 须
w	①弯②湾③碗晚宛碗皖⑥万换⑦ 挖⑧袜日	p	②肥⑤沸非
Φ	②鳗瞞③满⑦抹⑧末沫茉 0 (-?) 歌	t	①猪追诛②除除③短⑤著⑥箸 坠缇队⑦著~在其处
p	①褒②婆袍③保室堡⑤报播⑥ 报 ⑧薄箔	th	①蛛朽②锄锤椎
ph	①波跛颇坡玻叵菠⑥暴	l	②螺间③偶鬼~⑥虑泪累类
m	②毛无③母牛~⑥帽冒⑦膜⑧莫	ts	①书诸锥锥株⑤醉渍 ⑥聚住驻柱
th	①滔弢②桃③讨⑤套⑦托	tsh	①趋姝③髓⑤处嘴趣
n	②挪手~ 萄葡~③恼恼⑥糯⑦毛物	s	①须舒需②薯随殊徐垂谁隋茱 ⑥树竖绪序叙瑞屿曙署燧崇⑤ 穗恕絮庶戍
l	②锣劳罗楞~ 牢萝~ 骡老【竹 老】(上下) 来~⑥捞⑦牵⑧落~下 烙	k	①居舨车龟驹拘②○以捕~之葵渠 逮⑤贵锯据⑥跪巨惧拒具俱距 炬拒
ts	①遭②曹槽③左枣⑤做佐⑥坐 座	kh	①区驱驱枢⑤愧瑰
tsh	①操搓躁③草藻⑤糙错剉挫	ŋ	②鱼愚危娱禺⑥遇伪魏寓御馐
s	①梭唆②槽艘③嫂锁⑤燥躁噪 ⑦索 ⑧鐳	x	①虚辉挥⑤纬 拍布之~ 讳喟酌卉煦
k	①歌哥篙糕高羔膏薨②笱③稿 槁杲 ⑤告个诰	j	②如余谏茹孺榆输愉俞瑜 ⑥预裕喻誉
kh	①柯苛尻③可考拷⑤靠鏖烤犒	w	②为韦围违帷⑥为位谓胃

Φ	①威②孟③伛 _~ ⑤畏慰尉姬	tsh	吹炊推(猜想) _~ ⑤脆彘
	ein 金	s	①虽~然绥睢⑥税岁蜕⑥遂 _行 -
t	①砧②尘沉③点⑤镇⑥朕	*~	
th	⑦剔	k	③鬼诡裹轨晷⑤髻绘脍颞癸
n	⑧匿	kh	①恢诙
l	②临霖淋⑤楞 _{分作几~} ⑦栗	ŋ	⑥外
	⑧立笠	x	①灰徽麾②回③火夥毁
ts	①斟⑤浸⑦职⑧习籍集		⑤海悔晦喙 ⑥会汇贖溃愤
tsh	①深侵郴琛⑤讫⑦辑楫	j	⑥锐睿芮
s	①心②罅寻③闪⑥肾慎甚	w	③伟⑤穉⑥卫
	⑦饰湿⑧夕汐席	Φ	①煨③委贿⑤喂
k	①金今 ①笞鸡~③减碱		ou 孤
	⑤禁⑥妗⑦急⑧及芟 _{白~(药名)}	p	②瓠③饱⑤富⑥解
kh	①钦襟②琴禽苓 _{黄~(药名)}	ph	②浮
Φ	①音阴⑤荫	m	③卯
ŋ	②吟岑⑦吸泣级给汲	t	①都②涂徒图③斗 _{十开} ⑤妒蠹
x	①馨歆金②熊⑦翕煊		⑥肚度渡杜
j	②淫生⑥任刃⑧入	th	②涂 _地 ~土 ③妥橛⑤吐兔
	ui 杯	n	②奴弩弩③努 _力 ⑥怒
p	①杯②陪赔培⑤沛坝辈贝	l	②炉鲈⑤露⑥卤路赂辂
	⑥悖倍背佩培	ts	①租滋资兹姿咨辘疵 _{小姓}
ph	①胚丕②皮⑤配⑥被		②兹磁瓷维③爪走找⑤恣⑥自
m	②煤梅媒枚玫③尾每⑤妹沫水	tsh	①粗③草⑤醋次措刺
	名	s	①思私师师斯芬苏司酥②辞祠
	未味魅		词嗣
t	②隳⑤兑⑥缀		⑤赐素泗诉数肆塑驷⑥事 _兼 ~仕士
th	唾 1③蕊屣磊垒诿⑤爵		伺似已祀女以妈兕俟
ts	①崔⑤翠粹赘揣淬	k	①菇姑枯孤枯沽②糊③九垢

	⑤故固雇 ⑥舅	x	①亨轰②行宏衡恒弘⑤巷⑥幸
kh	①猪 ⑤库⑥白		⑦黑 ⑧或画 _子 ~惑获
ŋ	②吾牛吴梧⑥五	Φ	①莺 ②红⑤瓮⑦厄扼
x	①夫②符狐乎胡壶瓠芙瑚弧③ 呼(吼)~* ⑤富付咐赋赴傅业 师讣副庠⑥父护户妇互附辅腐 负背沪扈		ung 光
		p	②仿
		ph	③捧纺
		t	③董冢懂
w	②无诬巫⑥务雾鹭鹭	th	③宠统倘
Φ	①污乌迂②湖坞瘡~*⑥有 oung 灯	n	③曩
		l	③拢垄
p	①崩浜②朋鹏⑦柏北珀伯⑧帛 白舶	ts	⑤种总~合肿
		s	③〇{左手又双}*
ph	①烹⑦迫魄	k	①光觥②狂③讲广⑦国郭
k	①江工羹耕蚣庚更梗赓③哽 ⑤更亘⑥共⑦角恪犄犛⑧馘	kh	②恐孔圻 _基 ~⑤旷诳⑦扩藿~*
m	②盟萌氓⑤梦⑥孟网 ⑧墨默陌	x	①记芳荒坊慌②惶皇黄 _姓 ~ ③访汞仿晃⑤放况
t	①冬登灯橙②铜筒腾滕疼⑤栋冻 ⑥重洞邓⑦得德⑧泽择特	j	③俑冗甬⑧褥
th	①通 ②虫桐 ⑦忒 ⑧读	w	①汪②王亡黄③往网枉 ⑥望妄旺
n	②能依 _衣	Φ	③拥⑦螻⑧啾 ie 迦
l	②笼砵咙⑥弄⑧六鹿肋勒漉~*仿 麓麓	p	⑦壁
ts	⑥增赠诤⑦则责⑧凿	ph	⑦僻
tsh	①葱⑤谏⑦拆测侧策厕	t	①爹②迟⑥蛎
s	①生双甥笙牲⑤送⑦色瑟	n	③惹⑧拿(搨) _来 ~
kh	①空⑤旷⑦壳刻客克	l	〇{上竹下历}
ŋ	⑥硬⑧逆	ts	③者姐纸⑤蔗炙柘鹧⑥藉⑦只 跖迹

tsh	①车奢②斜③且⑥{上竹下且}	x	①饶~ _幸 朽泉器③晓	
	⑦赤刺~ _用	j	①腰夭要邀妖②摇窑遥姚	
s	①赊②邪蛇畲③写舍⑤泻赦舍		③有友留扰酉⑤要~ _繁	
	卸 ⑥谢射社⑥食	Φ	①黝⑤幼小	
k	①迦释~②袈枷岐⑤寄	ei	基	
ŋ	②鹅⑤艾~ _草 ⑥蚁外⑧额	p	①碑卑婢~ _女 蓖~ _麻 ②脾枇琵	
x	①勺~ _柴		⑤秘沸汤滚泌毖贲痹⑥备俾界	
j	②爷椰③野冶墅⑥夜		裨庇弊陛币	
	iu	烧	ph	①悲悻蜚扉斐绯翡②肥皮疲裴
p	①标彪③表婊		⑤鼻譬屁	
ph	①飘②嫖瓢藻③缥⑤票	m	②眉楣糜~ _需 微惟唯维弥迷遗薇	
k	①娇骄②②桥乔侨③久韭九姣		媚	
	缴		⑤睇⑥寐未袂媚	
	⑤叫⑥轿	t	①知蜘~ _蛛 ②迟~ _慢 ⑤蒂置智致⑥地	
m	②苗描猫 _{或鼠之一} ③藐杪秒渺		治雉彘豸痔稚	
	庙妙谬缪	th	①藕②持苔⑤嚏	
t	①朝天光早凋刁②朝调潮③肘	n	②呢~ _布 ③ 饵~ _鱼 ⑥二膩	
	帚~ _柴 ⑤钓吊掉⑥赵召兆肇	l	②梨来~ _去 狸~ _狐 ⑤利~ _且 ⑥利刀利	
th	①挑超桃②笞③丑⑤跳祟		痢吏俐莉	
n	②绕绕③鸟扭钮扭⑥尿	ts	⑤志至鸯摯贲痣⑥字	
l	②疗聊寮僚③柳了⑥撩料	tsh	①痴人~ _雌 ⑤饲⑥市	
ts	①招蕉昭焦钊礁②樵樵③洒少	s	①丝死司尸诗 ②时糍鷓~ _鸡	
	帚~ _柴 ⑤照诏醮		⑤试四⑥是视示侍氏寺谥	
tsh	①锹③手⑤笑	k	①枝基机饥~ _腹 几②期日~ _奇 旗祈	
s	①烧消销箫萧宵鬼魑~ _山 硝②诏		其螟棋芪琦祺⑤记纪既冀驥⑥	
	③小守⑤少鞘肖啸⑥邵		忌技妓伎	
kh	①敲鸹②跷~ _数 ③巧朽⑤窍	kh	①欺敲②骑崎⑤气汽弃器⑥柿	
ŋ	②尧饶绕③咬	ŋ	②疑宜仪③耳	

j	①而	Φ	①秧盎盆②行 _{鱼~} , 榜~笕竹~⑦恶
x	①非希稀飞妃熙禧嬉		歪
Φ	①衣医伊彼依②姨怡怡移夷贻		oe (?) 初
	⑤意翳亿懿臆⑥异易	t	⑥苙
	ouŋ(k) 杠	l	②驴⑤鑪
p	①梆帮邦②旁榜仿⑥蚌磅 _{十二两} ②	ts	⑥助
	榜	tsh	①差初妻凄凄③楚
	⑤谤⑦博搏驳⑧薄毫泊	s	①梳犀栖疏②稍 _{熟酒} ⑤疏~文秒 _{牛~, ~}
ph	①兵 _{兵~} ⑤胖⑥碰⑦扑璞馥⑧雹		属
	雷~	kh	②偶人~ ○~ _度
m	②忙芒茫⑤懋(懵)人~⑦幕模寞	x	①呼~ _气
	⑧莫	Φ	⑥芋~ _薯 (人名)⑦呃⑧哨~ _出
t	①当瑯②堂长肠唐棠塘⑤当 _{典~}		i(?) 之
	挡 荡宕丈 _{十尺} ⑦琢啄柝	p	①莴 _{莴~} ③比彼妣匕⑤闭臂毙蔽
th	①汤②糖⑤荡~ _船 烫⑦橐		譬 ⑥避
n	②瓢⑦呐(讷) _{音不轻出}	ph	①批披丕砒~ _霜 啡 _{啡~} ③鄙痞⑤副
l	②狼廊郎⑤晾⑥浪⑧乐洛络骆		前⑥帔
	酷	m	③米美乜~ _毛 , 什么眯
ts	①庄 _{好~, 歹~} 装妆臧脏桩②藏⑤壮	t	②池驰③(底) _{内~} 宇甯抵邸褚氏
	葬⑥状臧藏⑦作⑧浊濯昨跃⑧		杼 ⑤睇⑥弟⑦贮⑧着 _{寻~}
	柞擢 _{苗~孔}	th	②啼③耻⑤剃薙 _{除草}
tsh	①仓疮苍舱沧窗②床⑤创闯	n	③汝尔女⑧叶(箬) _{兼~}
	冂 _{冂~} ⑦撮错~乱⑧戳	l	离篱 _{兼~} 璃③李理吕里旅俚侣缕
s	①霜孺孺桑丧③噪⑤丧⑦朔率		履
	索蟀槩		
k	①缸扛扛~ _豆 江钢肛刚罡杠③耩		
	⑤降木贡 _{兼~, ~头} 钢艮绛岗⑦各觉		
	阁酪搁		
kh	②糖康③慷⑤因抗伉亢炕夯⑦		
	确磕霍 _{姓~, 藿香} 榷榼		
ŋ	③印 _我 昂⑥显欠~ _仔 ⑧岳乐 _{礼~} 鏺萼		
	鄂噩鄂		
x	②防航行杭⑥项巷⑦郝②学涸		
	鹤貉		

续表

威林 八音	拟音	iaŋ	oi	œ	ieŋ						uai		
	字母	声	催	初	天				奇	梅	歪		
安腔 八音	拟音	iaŋ	oi	œ	in	im	iam	ie	ia	moi	uai	eiŋ	ian
	字母	声	催	初	天	添	浙食	迦			歪	厅	煎
七音 字汇	字母	声	催	初	天	添	晋	迦			歪	经	煎
	注音	iaŋ	oi	œ	in	im	iam	ie			uai	eiŋ	ian

续表

威林 八音	拟音	ia	eu	
	字母	遮	钩	
安腔 八音	拟音		eu	
	字母		钩	
七音 字汇	字母		沟	横
	注音		eu	uaŋ

第四节 附录

《简易识字七音字汇》简介

4.1 引言

据《福安市志·方言》，历史上福安曾出现过三部福安话方言字典。其一、《安腔威林八音》，又名《陆琼园本腔八音》，简称《安腔八音》，现在福安市图书馆藏有福安范坑陈祖蔚的本书手抄本。其二、西班牙传教士伊格那西欧·伊巴聂（IGNACIO IBANEZ）所编《福安方言班华字典》，简称《班华字典》。该书序文介绍说，伊格那西欧从1882年8月2日开始编这部字典，到1893年5月11日编完，历时10年多，后经 BlasCornejo 补充修改，1941~1943年由商务印书馆出版。其三、《简易识字七音字汇》，简称《七音字汇》（下文简称字汇），现福安市图书馆藏有本书的刻印本。

4.2 关于作者

《字汇》的作者为郑宜光，字一尘，福安甘棠外塘村人。据其学生阮喜章（现已八十六岁，甘棠人）^[1]说，他的老师郑宜光是一位天主教神父，在福安神学院办的中学当过国文教师，也曾经在穆阳行过医。另据《班华字典》序言，我们得知郑宜光曾参与核实校对《班华字典》。《班

^[1] 笔者2006寒假期间拜访他，了解了一些有关《七音字汇》及其作者郑宜光的事情。同时，就福安话辅音韵尾的专题调查他是发音合作人之一。

华字典》序中说到：编写《班华字典》时，在核实材料、确定读音和汉字写法方面，“得到 Tang ngei kung 先生的帮助”。这位 Tang ngei kung 应当就是《七音字汇》作者郑宜光，郑宜光是天主教徒，福安人，又是神学院的中文教师，《班华字典》的作者找他来帮忙、自然是最合适不过的。

4.3 《字汇》的成书时间和编书目的

据阮喜章^[2]回忆，本书成书出版时间大约在抗战后期，当在 20 世纪 40 年代。编著此书的目的，除了一般方言韵书（字书）的用本地话读书识字外，还有传教的目的，教士用福安方言传道。

4.4 《字汇》反映的语音特点。本书出版于二十世纪四十年代，反映的方言语音是早期的福安话，即二十世纪上半叶的福安话，其特点是相当完整的保存中古阳声韵韵尾 -m、-n、-ŋ 和入声韵韵尾 -p、-t、-k。这一特点也是学界比较熟悉的福安方言韵书《安腔八音》所反映的。

4.5 《字汇》的价值和意义。继承传统方言韵书《戚林八音》，又吸取西洋传教士编写字典的经验，因此，较之《安腔八音》，它是明显的进步。此外，该书由教会刻印刊行，传教士借以传教，在民间影响极大，至今仍然有规范福安话读音的作用。

《字汇》有很大的研究价值，由于采用罗马拼音给每个字柱和字母^[3]标音，可以作为构拟早期福安话音值的重要参考，也为《安腔八音》的拟音，提供重要的参考。由于近百年来，福安话的韵尾发生了急剧的消变，字汇明确的注音尤为可贵。因此，《字汇》为我们研究福安话语音的演变提供了重要的线索。如：韵尾消变方面，“轻”在“新”韵和“经”韵两见就是重要的线索。此外，“变韵”问题、方言词以及方言俗字的研究，都可以在《字汇》中找到有价值的东西。

4.6 关于《字汇》的收字。

①古汉语字。包括成词的字和语素字。

②方言字。

③俗字。例如，西韵（济，丝~，本字可能是绪）。训读字（看，俗字作“盼”。多，俗字作“晒”或“挤”，本字未明。）。少见的自造字，主要是用以记录一些纯粹的拟声词和语气词。合音词用字。如“老虎”。

④异体字。《字汇》收很多异体字。

4.7 关于编排体例。

排版方式。竖排黑体。通常一页分两部分，也有不分的。（参见《字汇》六十、六一页）。

^[2] 同上

^[3] 字柱是《字汇》的声母代表字，字母是《字汇》的韵母或韵部代表字。

字表先分韵母，次分声母，再分声调。

在同一个字母（韵部）下，有的字柱（声母）不收字，则或照例在字柱下加注拼音，或只写字柱而没有拼音，如“催”韵下的“与、舞、飞”和“因、蒙、语”等字柱（见一五三页和一五四页）；

在一个字柱（声母）下，分七个调类，紧接着字柱代表字，是第一调平声音节的罗马字母拼音。除平声外的六个调类用圆圈符号加各自的声调符号表示，实心符号●意味收字，空心符号○意味不收字；有时，紧邻的几个调类都不收字，则只连着标注声调符号而略去空心符号○。（参见《字汇》六一页）

释字条例。所收的每一个字用双行小字给予简要释义，或者是组成词或简短词组以说明该字的用法，必要时再对词或词组予以解释，原字用“一”表示；有两个义项的，两个义项之间用“又”字表示，如“新”韵的“绅”（参见《字汇》一八五页），“缙—做官人又大带”。解释的话通常带有古汉语的色彩，用“者”、“也”表示语气和句读停顿，如“恭”韵的“畜”（参见《字汇》一七〇页），“畜，养也积也”；用“之”作结构助词，用“貌”表示情状，如“恭”的“屹”（参见《字汇》一六九页），“屹，山独立之貌”。

值得注意的是，有时用方言词解释字义或用原字组成方言词，如：“经”的“萍”（参见《字汇》三七页），用“藻也”注释，本字当为“藻”，就是“浮萍”的意思；“新”韵的“升”（参见《字汇》一八五页），用“米一”注释，“米升”，是一个方言词，意思是量米的容量器具，通常是竹制的。又，“颈”（三八页），“蜓”（三九页），“蜻—土名青加”“青加”写的是同音字。

4.8 关于《字汇》序言和字母、自柱

4.8.1 序言

《字汇》前面有一段序言，从中可以了解编书的意图和缘起。下面摘录原文：

中华文字，正音虽一，读诵多殊。其故维何？乃因地腔违，难统之为划一也。至《威林八音》亦因土腔而成。竟难公普处而齐然。且其书虽谓八音，非为实也。中所列之字母，虽称三十六，其实只卅三也。余玩索之，与敝处之腔不合，虑难教授。故於公余之暇，就便改选字母四十六，切音字柱十有七。以字柱切字母。使其中字韵出，再以韵内一字呼七声，俾其间字音明。此不难指教。故亦名曰识字实在易。学者由此，文明之域可以登焉。

4.8.2 字母、自柱和查字法

字母

公跟花香秋山开，嘉经欢歌须金杯，孤灯光迢烧基杠。初之沟郊过西川。君严声催煎，於天恭谦谨。千斤新参，歪横三坑。

字柱_{柳声}

柳边求气，低波他曾。日时因蒙，语出与舞飞。

向本书查字法

凡见一字，不知读何音，及何说，可将其字全体合算共计几画，先寻查字表几画中觅之。既见其字，则依字旁所注之号码页，再看七音字汇几页处，可以知之。凡知音不知写之字，亦向此字汇查之即得。其法详于下。本书之特色异常，好学者不可不备焉。

呼音之法_{了字，音柳，属烧字母。}

以柳为中。如风字，呼之曰：风柳公。恩字，呼之曰恩柳跟；瓜字呼之曰瓜柳花。余皆类此。又音硬之字，则取头音配柳字呼之。如骨头音跟，托头音吞，则头音争，弗头音婚；呼之曰婚柳川，争柳灯，吞柳跟，则知托字属跟字母，则字属灯字母，弗字属川字母矣。若欲作诗，务冯诗韵，勿拘此例。

另有

省地单名

(字母)

公 跟 花 香 秋 山 开。嘉 经 欢 歌 须 金
 oung on uo iong ein an ai a eing uan o oni eim
 杯。孤 灯 光 迦 烧 基 杠。初 之 沟 郊 过
 ui ou oeng ung ie iu ei ong oe i eu au u
 西 川。君 严 声 催 煎。於 天 恭 谦 谨。千
 e un oun iam iang oi ian ue in ueng im ing en
 斤 新 参。歪 横 三 坑。乃 单 独
 uen ein em uai uang am ang [eng] [iau] [m]

(字柱)

柳 边 求 气、低 波 他 曾 日 时 (因) 蒙、语 出 与 舞 飞。

L P K K' T P' T' Ch N S M Ng Ch' Y B H

【笔者注：送气符号“，”原文为~】

号码

一 二 三 四 五 六 七
 — ^ , ~ , ^ ~

【笔者注：阴平 阳平 上声 阳去 阴去 阳入 阴入】

M【[m]】如弗字同义，此乃独立之字。时字下，无因字，盖因字所发之音，尽定为字母了，故不再用焉。

4·9 关于《字汇》声调符号的考察。通过研究，我们知道《字汇》所用的表示调类的声

调符号，不是凭空创造的，而是有来历的。据马西尼(2004)，西方传教士所编字典对声调的处理各家所用符号不同。主要情况参见下表。

诸家传教士字书声调符号表

声调	年份	平声		上声	去声		入声	
		阴	阳		阴	阳	阴	阳
Chirino	1604		'		˘		'	—
Doctrina 和 Bocabulario	1607	'	—	˘	˘	˘	˘	˘
西字奇迹	1605	—	˘	˘	'		˘	
西儒耳目资	1623	—	˘	˘	'		˘	

对照上面两个声调符号表，我们不难发现，《字汇》在声调符号上主要源于对《西字奇迹》和《西儒耳目资》的继承。在阴平、阳平、上声三个调类上，《字汇》所用的符号与《西字奇迹》和《西儒耳目资》完全一样，就去声而言，《西字奇迹》和《西儒耳目资》的语言不分阴去和阳去，但《字汇》的语言分阴去和阳去两个调类，因而，《字汇》除了采用上述两书表去声的符号来表示阴去外，阳去的符号就只能自创或另袭他书，看来作者还是尽量另有所袭，这就是 *Doctrina* 和 *Bocabulario*。*Doctrina* 和 *Bocabulario* 去声分阴阳两类，阴去用 ˘ 表示，阳去用 ˘ 表示，由于 ˘ 在《字汇》中已用来表示阳平，就改用表示阴去的 ˘ 表示阳去。就入声来看，是参照 *Doctrina* 和 *Bocabulario* 和《西字奇迹》、《西儒耳目资》，而在符号上作了一定修改，即让所袭原书的入声符号弧形化，以别舒声调的符号。